**പ്രതിജ്ഞ**

**ഓം നമോ വെങ്കടേശായ**

**[Malayalam Pledge before VSN]**

.................. എന്ന സ്ഥലത്ത് താമസിക്കുന്ന................. എന്ന ഞാൻ ശ്രീ വിഷ്ണു സഹസ്രനാമത്തെ വരും തലമുറയ്ക്ക് പകർന്നു കൊടുക്കുമെന്ന് പ്രതിജ്ഞ ചെയ്യുന്നു.

എന്റെ ഒരു ദിവസം ആരംഭിക്കുന്നതിനു മുമ്പ് ഞാൻ ദൈവാനുഗ്രഹത്തിനു വേണ്ടി പ്രാർത്ഥിക്കും.

ഞാൻ എന്റെ മാതാ പിതാക്കളെയും ഗുരുക്കന്മാരേയും ബഹുമാനിക്കുകയും അവരെ അങ്ങേയറ്റം ദൈവത്തെ പോലെ കരുതുകയും ചെയ്യും.

ഞാൻ മുതിർന്നവരെ ബഹുമാനിക്കുകയും എല്ലാ സ്ത്രീകളെയും അമ്മയെ പോലെ ആദരിക്കുകയും ചെയ്യുന്നതാണ്.

ഹൃദയം, ആത്മാവ്, പരിസ്ഥിതി എന്നിവയുടെ പരിശുദ്ധിക്ക് ഞാൻ പരിശ്രമിക്കുന്നതാണ്.

എന്റെ രാജ്യത്തിന്റെ അഭിമാനത്തിനും ജനങ്ങളുടെ ഐക്യത്തിനുമായി ഞാൻ നിലകൊള്ളും.

എന്റെ കുടുംബത്തെയും, സമൂഹത്തേയും, പൈതൃകത്തേയും ഞാൻ സംരക്ഷിക്കും.

ഈ പ്രതിജ്ഞയോടെ ഞാൻ വിഷ്ണു സഹസ്രനാമ ജപം ആരംഭിക്കുന്നു.

ദൈവം എന്നെ അനുഗ്രഹിക്കുകയും, വഴികാട്ടുകയും, സഹായിക്കുകയും ചെയ്യണമെന്ന് പ്രാർത്ഥിക്കുന്നു.

**ഹരി ഓം**

**ವಿಶ್ವ ವಿಷ್ಣು ಸಹಸ್ರನಾಮ ಸಂಸ್ಥಾನ**

**ವಿಷ್ಣು ಸಹಸ್ರನಾಮ ಜಪಿಸುವ ಮೊದಲು ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿಗಳ ಪ್ರತಿಜ್ಞೆ**

**[Kannada Pledge before VSN]**

**ಬೆಂಗಳೂರಿನಲ್ಲಿ** ನೆಲೆಸಿರುವ \_ \_ \_ \_ ಎಂಬುವ ನಾನು, ಈ ವಿಷ್ಣು ಸಹಸ್ರನಾಮವನ್ನು ನನ್ನ ಮುಂದಿನ ಪೀಳಿಗೆಗೆ ಕೊಂಡೊಯ್ಯುವ ಭರವಸೆ ನೀಡುತ್ತೇನೆ‌.

ನನ್ನ ದಿನವನ್ನು ಪ್ರಾರಂಭಿಸುವ ಮೊದಲು ನಾನು ದೇವರ ಆಶೀರ್ವಾದವನ್ನು ಪಡೆಯುತ್ತೇನೆ‌. ನಾನು ನನ್ನ ಹೆತ್ತವರನ್ನು ಮತ್ತು ಗುರುಗಳನ್ನು ಅತ್ಯಂತ ಗೌರವದಿಂದ ಕಾಣುತ್ತೇನೆ ಮತ್ತು ಅವರನ್ನು ದೇವರಂತೆ‌ ಪರಿಗಣಿಸುತ್ತೇನೆ.

ನಾನು ನನ್ನ ಹಿರಿಯರನ್ನು ಮಾರ್ಗದರ್ಶಿಯಾಗಲು ಕೋರುತ್ತೇನೆ ಮತ್ತು ನನ್ನ ತಾಯಿಯಂತೆ ಎಲ್ಲಾ ಮಹಿಳೆಯರನ್ನು ಗೌರವಿಸುತ್ತೇನೆ. ಹೃದಯ, ಆತ್ಮ ಮತ್ತು ಪರಿಸರದ ಶುದ್ದತೆಗಾಗಿ ನಾನು ಶ್ರಮಿಸುತ್ತೇನೆ. ನನ್ನ ತಾಯಿನಾಡಿನ ಗೌರವವನ್ನು ಎತ್ತಿ ಹಿಡಿಯುತ್ತೇನೆ ಮತ್ತು ಸಾಮರಸ್ಯಕ್ಕಾಗಿ‌ ಪ್ರಯತ್ನಿಸುತ್ತೇನೆ.

ನಾನು ನನ್ನ ಕುಟುಂಬ ಸಾಮಾಜಿಕ‌ ಮತ್ತು ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ ಪರಂಪರೆಯ ರಕ್ಷಕನಾಗಿರುತ್ತೇನೆ. ಈ ಪ್ರತಿಜ್ಞೆಯೊಂದಿಗೆ, ನಾನು ನನ್ನ ಈ ವಿಷ್ಣು ಸಹಸ್ರನಾಮ ಜಪವನ್ನು ಪ್ರಾರಂಭಿಸುತ್ತೇನೆ. ದೇವರೇ, ನನ್ನನ್ನು ಆಶೀರ್ವದಿಸು, ನನಗೆ ಸಹಾಯ ಮಾಡು ಹಾಗೂ ನನಗೆ ಮಾರ್ಗದರ್ಶನ ನೀಡು.

**ಓಂ ನಮೋ ನಾರಾಯಣ**

শপথ

**ওঁম নামো ভেনকাটেসায়া**

**[Bengali Pledge before VSN]**

আমি, (নিজের নাম) (নিজের ঠিকানা) নিবাসী আমর পরবর্তী প্রজন্মের জন্য শ্রী বিষ্ণু সহস্রনামাম কে গ্রহণ করলাম। প্রতিটি দিন শুরু করার আগে আমি ইশ্বরের নাম নেবো। আমি আমার পিতা মাতা ও গুরুদেব কে সর্বোচ্চ সম্মান দেবো ও তাঁদের ইশ্বর তুল্য মনে করবো।

আমি বয়োজ্যেষ্ঠদের আমার পথপ্রদর্শন হতে দেব এবং প্রতিটি মহিলাকে সম্মান জানাবো, যেমনটি আমি আমার মা-কে জানাই। আমি আমার হৃদয় আত্মা এবং পরিবেশকে শুদ্ধ রাখার চেষ্টা করবো।

আমি আমার জন্মভুমির প্রতি সম্মান রক্ষা করার ও সৌহার্দ্য বজায় রাখার চেষ্টা করবো। আমি, আমার পরিবার এবং সামাজিক ও সাংস্কৃতিক ঐতিহ্যর ধারক ও বাহক হবো।

এই শপথ সহ আমি আমার মন্ত্রচ্চারণ শুরু করলাম!

হে

ইশ্বর! আমায় আশীর্বাদ করুন, সাহায্য করুন এবং পথ দেখান।